

Journal of peace and understanding

.APRED'S NEWS

Issue number 11 – Fall 2014

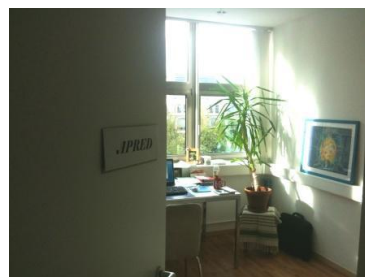
Mainstreaming peace

Version française en-dessous

Does peace regress because of the resurgence of armed conflict we are presently experiencing? How to by-pass war spirits and see peace progress and prevail? As for the world, it is a transition and a waiting period for **.APRED**. Peace will have to reinvent itself or to move towards to less visible levels and fields of action to keep growing. After its significant progress in the spring, **.APRED** will use the coming months to ensure its stability in wait of the publication, now on track, of the report on countries without an army. Our capacities are limited – less ambitious, this journal will appear only twice a year – so we still need your support, through volunteering and economic contributions, before the next step: the conference of countries without an army.

World “geopacifics”.

Right or wrong (right rarely), the warmongers have found new pretexts to showcase and practice their deadly trade. The summer was painful on the forefront of peace, but we can do something about it. Creating a culture of peace and respect, respect for life and freedom, in Islam, in economics, in dignity between blocks or in Russia, between men and women, individually and together is a task for the State and for citizens, but it is also economic and structural work. The overall progress made in recent decades, the quality of life, the added longevity made available for many if not for all; the ambition of human rights and of development to share universally these exceptional advances and, finally, all the answers we have for the problems of humanity shall and can bring to us, to humanity a period of dignity and peace, of prosperity as has never been known before. The question is not whether we are able to achieve this ideal but to participate, to work towards its realization.

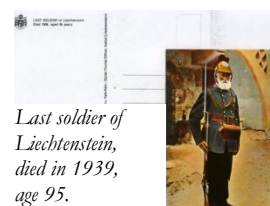


World report on non-militarisation

The most striking feature since March (our previous report) is the unequivocal declaration of the Prince of Liechtenstein against any sort of military investment: "The State shall guarantee the safety of citizens, but cannot use their money on military spending. The army would only increase costs without increasing security. (*Le temps, Geneva, 5.7.14*)". The entire article *is available here*, in French.

The vote on the independence of Scotland (where the British nuclear bases are) has not brought a possible "Scotland without an army", differing from Catalonia where, although this will take time, the vote has opened new perspectives.

Our efforts to forward in the Central African Republic the idea of abolishing the army were rather poorly supported, though given our modest resources and our other priorities this is not a big surprise. Nevertheless, the idea was launched, including in official circles and perhaps will it bear fruit later. Depending on our capacities, we might make new efforts in that direction, in particular towards civil society.



Last soldier of Liechtenstein, died in 1939, age 95.

In april, the Marshall Islands, one of the countries without armies and site of the worst US nuclear tests, started a law suit against all the nine nuclear powers at the international court of justice for failing to fulfill in good faith their obligations to disarm. Again, as happened with the law of the sea, we have a country without an army standing brave against the biggest powers of the world to improve the situation of every one. *Details here.*



The work of .APRED, past, current and future

The *scientific work* focused on improving the text on countries without an army and on an article in



English presented during the summer at the world conference of the International Peace Research Association (IPRA), bringing together the various elements of peace studied by **.APRED** so far. The title is: "Non-violence of the state, some good practices: the human right to peace, the place of peace in constitutions and countries without armies." It was selected for publication. A draft version, accompanied by the PowerPoint presentation *is available here.*

We were also invited to participate in a week long scientific workshop at the Lorenz center in Leiden (NL) on "the bio ethics and social bases for non-killing and non-violent behavior". It was a very dynamic experience and a great step in our continued cooperation with the "Center for Global Non-Killing" in Hawaii and Galicia. It was also the occasion of a visit to the magnificent peace palace in The Hague (*photo above*), seat of the international court of justice.

Administrative work has strengthened the structure of the association in many ways. We hold our General Assembly on November 20. It will adapt our bylaws to our new dynamics, ratifying the arrival of a new member to the committee, getting back in touch with members and supporters and discussing the understanding of peace. We will then watch the film (in French) "East wind" which tells the story of how Liechtenstein resisted the Soviet Union at the end of World War Two. The summons and other useful documents are *available here*. Big news for this fall and thanks to two sponsors and a partner, **.APRED** has now an office in the center of Geneva. Furthermore, we are setting the infrastructure to have an employee and with a small sponsorship, (still to be found) we wish to join the Geneva chamber of social economy, which will allow us to hire interns for free. Finally, our finances are progressing but still fragile; your support is therefore greatly welcome. Note also that to adhere to clear ethical and financial principles, we transferred our bank account to the Swiss alternative bank.

Participatory work needs support. We can, and have benefited from the help of several volunteers, but we again need a French-English and English-French translator and a webmaster (SPIP) to keep the site and strengthened our media participation.

Many other details of our activities are on our permanently improving website.

Despite a worsening situation regarding armed conflicts in the world, it has been a fruitful year for **.APRED**. We intend to do just even better next year and we wish you the same to all of you, fulfillment and progress.

Peacefully yours,

.APRED: www.demilitarisation.org

C/° C.Barbey, route des Siernes Picaz 46, CH-1659 Flendruz, Suisse. 00 41 79 524 35 74

Coordonnées bancaires: Banque alternative suisse, clearing 8390, swift ABSOCH22, ccp 46-110-7,

IBAN CH76 0839 0032 9804 1000 3

Journal de la Paix et de la Compréhension

BULLETIN DE L'**APRED**

Numéro onze – Automne 2014

Dédié au progrès ininterrompu de la paix

English version above

La paix régresse-t-elle en raison de la recrudescence de conflits armés à laquelle nous assistons actuellement? Comment dépasser ces esprits de guerre pour voir la paix alors progresser et prévaloir? Période de transition, d'attente parfois pour l'**APRED** comme pour le monde, puisque la paix va devoir se réinventer, se mettre en attente et progresser à des niveaux moins visibles. Après d'importants progrès ce printemps, l'**APRED** va utiliser les prochains mois pour assurer sa propre pérennité en attendant la publication désormais en bonne voie du rapport sur les pays sans armée. Nos force étant limitées – moins ambitieux, ce journal ne paraîtra que deux fois l'an – nous avons besoin de votre soutien, économique et comme volontaire, avant le pas suivant: la conférence des pays sans armée.

Géopacifique du monde

A tort ou à raison (très rarement), les fauteurs de guerre se sont trouvés de nouveaux prétextes pour mettre en avant et pratiquer leurs commerces de mort. L'été a été pénible sur le front de la paix mais nous y pouvons quelque chose! Créer une culture de paix et de respect, respect de la vie et de la liberté en Islam, en économie, en dignité, entre les blocs, en Russie, entre les hommes et les femmes, individuellement et ensemble est une tâche étatique et citoyenne, mais c'est aussi une tâche économique et structurelle. Les progrès réalisés ces dernières décennies, la qualité de vie obtenue et la longévité acquises, les progrès apportés à beaucoup si ce n'est à toutes et tous, l'ambition des droits humains et du développement de partager universellement ces avancées et enfin toutes les réponses dont nous disposons pour les problèmes de l'humanité sont à même de nous apporter, d'apporter à toute l'humanité une période de dignité et de paix, de prospérité telle que nous n'en avons encore jamais connue. La question n'est pas de savoir si nous sommes capables de réaliser cet idéal, mais d'y participer, d'œuvrer à sa réalisation.

Rapport sur la non-militarisation dans le monde

Le fait le plus marquant depuis mars et notre précédent rapport est la déclaration sans équivoque du Prince du Liechtenstein contre tout investissement militaire: « L'État doit garantir la sécurité des citoyens, mais il ne peut pas dépenser leur argent pour des dépenses militaires. L'armée ne ferait qu'augmenter les coûts sans accroître la sécurité. (*Le temps*, 5.7.14) ». L'article *est disponible ici*.



Le vote sur l'indépendance de l'Écosse (où se trouvent les bases nucléaires britanniques) n'a pas apporté l'éventuelle ébauche d'une « Écosse sans armée ». Par contre celui sur la Catalogne, même si cela va prendre du temps, ouvre de nouvelles perspectives. Nos efforts pour faire connaître, dans le cadre de sa transition actuelle, l'idée d'une République Centrafricaine sans armée ont été, vu nos moyens et nos priorités, modestes et peu soutenus. Elle a néanmoins été lancée jusque dans les sphères officielles et peut-être y aura-t-il des suites utiles. Il n'est pas exclu non plus, selon nos possibilités, que nous reprenions le dossier, en particulier auprès de la société civile. En avril, les Iles Marshall, l'un des pays sans armées et site des pires essais nucléaires américains, a intenté une action en justice contre toutes les neuf puissances nucléaires à la Cour internationale de justice, pour ne pas avoir rempli de bonne foi leurs obligations de désarmer. A nouveau et comme cela s'est produit pour le droit de la mer, nous avons un pays sans armée qui se dresse courageux contre les grandes puissances pour améliorer la situation de toutes et tous et faire reculer la nucléarisation.

Le travail de l'.APRED

Le *travail scientifique* a porté principalement sur une amélioration du texte sur les pays sans armée et sur un article en anglais, présenté durant l'été à la conférence mondiale des scientifiques et chercheurs pour la paix (IPRA). Ce texte réunit les divers éléments de paix institutionnelle étudiés par l'.APRED jusqu'ici sous le titre : « Non-violence de l'État, quelques bonnes pratiques. Le droit humain à la paix, la place de la paix dans les constitutions et les pays sans armée ». Ce texte a rencontré un très bon écho et sera publié ultérieurement. Une version provisoire, accompagnée du powerpoint de présentation est *disponible ici*.

Nous avons aussi été invités à participer à un atelier scientifique d'une semaine au centre Lorenz Center, Leiden (NL) sur "la bioéthique bio et les bases sociales de la non-violence et de société qui ne tuent pas". Expérience très dynamique et enrichissante, elle s'inscrit dans une collaboration renforcée avec le "Center for Global non-killing" à Hawaï et en Galicie. Cela a aussi été l'occasion d'une visite au palais de la Paix à La Haye (*photo ci-dessus*), magnifique bâtiment et siège de la Cour internationale de justice.



Le *travail administratif* a permis de renforcer la structure de l'association de plusieurs façons. Nous tenons notre assemblée générale le 20 novembre. Elle permettra d'adapter les statuts aux nouvelles dynamiques, de ratifier l'arrivée d'un nouveau membre au comité, de reprendre contact avec les membres et sympathisants et de discuter de la compréhension de la paix. Ensuite sera visionné le film « vent d'est » qui raconte comment le Liechtenstein résista à l'Union Soviétique à la fin de la seconde guerre mondiale. La convocation et les divers documents utiles sont *disponibles ici*. Grande nouvelle de l'automne, grâce à deux sponsors et à un partenariat, l'.APRED a désormais un bureau au centre de Genève. Par ailleurs, l'infrastructure se met en place pour avoir un salarié et nous souhaitons un petit sponsoring pour adhérer à la chambre genevoise de l'économie sociale et solidaire, ce qui nous permettra sans frais d'engager des stagiaires. Enfin, nos finances progressent mais elles restent fragiles ; votre soutien est donc largement bienvenu. Notez que pour adhérer à des principes éthiques et financiers clairs, nous avons transféré notre compte bancaire à la banque alternative suisse.

Le *travail participatif* a besoin de soutien. Nous pouvons et avons bénéficié de l'aide de plusieurs volontaires, mais nous avons à nouveau besoin d'une ou d'un traducteur français-anglais et anglais-français et d'une ou d'un webmaster (spip) pour tenir le site et renforcer notre participation média.

De nombreux autres détails sur nos activités sont disponibles sur le *site web*.

En dépit d'une aggravation de la situation des conflits armés dans le monde, 2014 a été une année très fructueuse pour l'.APRED. Nous souhaitons faire mieux encore mieux l'année prochaine et vous souhaitons de même à toutes et tous, l'épanouissement et le progrès.

Paisiblement, pacifiquement vôtre,

.APRED: www.demilitarisation.org

C/° C.Barbey, route des Siernes Picaz 46, CH-1659 Flendruz, Suisse. 00 41 79 524 35 74

Coordonnées bancaires: Banque alternative suisse, clearing 8390, swift ABSOCH22, ccp 46-110-7,

IBAN CH76 0839 0032 9804 1000 3